



TA'LIMDA TILLARNI O'QITISHNING MUAMMO VA YECHIMLARI
XALQARO ILMIY-AMALIY KONFERENSIYA

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TASHQI ISHLAR VAZIRLIGI

JAHON IQTISODIYOTI VA DIPLOMATIYA UNIVERSITETI



YEVROPA VA TURKIY TILLAR KAFEDRASI

O'ZBEK VA RUS TILLARI KAFEDRASI

**TA'LIMDA TILLARNI O'QITISHNING
MUAMMO VA YECHIMLARI
(ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОВОГО ОБУЧЕНИЯ
И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ/
PROBLEMS OF LANGUAGE LEARNING
AND WAYS TO SOLVE THEM)**

MAVZUSIDAGI XALQARO ILMIY-AMALIY KONFERENSIYA

TO'PLAMI



2026-YIL
4-IYUN



TOSHKENT
2026

Jahon iqtisodiyoti va diplomatiya universitetining Yevropa va turkiy tillar kafedrası hamda O'zbek va rus tillari kafedrası tomonidan 2026-yil 4-iyunda o'tkazilgan **“Ta’limda tillarni o’qitishning muammo va yechimlari (проблемы языкового обучения и пути их решения// problems of language learning and ways to solve them)** mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya to’plami JIDU Ilmiy muvofiqlashtiruvchi kengashning 2026–yil 26-iyundagi 24–sonli majlisi qarori bilan nashrga tavsiya etildi.

“Ta’limda tillarni o’qitishning muammo va yechimlari (проблемы языкового обучения и пути их решения// problems of language learning and ways to solve them) mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya to’plami // – Toshkent: JIDU, 2026. – 396 bet.

Mas’ul muharrir:

O'zbek va rus tillari kafedrası mudiri, dotsent
Yevropa va turkiy tillar kafedrası mudiri,
dotsenti, f.f.n
Oliy ta’limdan keyingi ta’lim ofisi boshlig’i, s.f.n.

M.Abduraxmanova

V.Mamatkasimova

M. Siddiqova

Taqrizchilar:

P.Nishonov – O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti fransuz tili (amaliy fanlar) kafedrası professori, f.f.n.

Sh.U.Narmatova – Jahon iqtisodiyoti va diplomatiya universitetining O'zbek va rus tillari kafedrası dotsenti, f.f.n.

Ushbu ilmiy–amaliy konferensiyaning maqolalarini tahlil qilish va chop etishga tavsiya etish uchun tahririyat–noshirlik guruhi:

Sh.A. Xasanova – Yevropa va turkiy tillari kafedrası katta o’qituvchisi, f.f.f.d.(Phd)

G.Yu.Rofiyeva – Yevropa va turkiy tillari kafedrası katta o’qituvchisi, f.f.f.d.(Phd)

**MADANIYATLARARO ALOQA KONTEKSTIDA CHET TILINI
O'QITISHNING DOLZARB VAZIFALARI**

**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ
КОММУНИКАЦИЯ: УЗБЕКИСТАН – ГЕРМАНИЯ**

Султонова Умеда Истатовна,
старший преподаватель Кафедры европейских
и тюркских языков Университет мировой экономики
и дипломатии, Ташкент, Узбекистан
umedasultonova303@gmail.com
+998(97)733-40-24.

Аннотация: в статье обсуждаются особенности преподавания иностранных языков через призму межкультурной коммуникации. Сравниваются узбекская и немецкая культуры как примеры высокого и низкого контекста. Рассматривается роль искусственного интеллекта в обучении, а также даются практические советы по адаптации узбекистанцев в немецкой среде.

Abstract: The article discusses the specifics of teaching foreign languages through the lens of intercultural communication. Uzbek and German cultures are compared as examples of high and low context. The role of artificial intelligence in education is examined, along with practical advice on the adaptation of Uzbek citizens in the German environment.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, преподавание иностранных языков, Узбекистан, Германия, высокий и низкий контекст, искусственный интеллект, адаптация.

Введение

Когда человек начинает учить иностранный язык, он почти сразу оказывается в ситуации межкультурного общения. Мало выучить слова и

грамматику — нужно ещё понять, как устроен мир носителей этого языка. Почему в одной культуре прямой отказ считается нормой, а в другой — грубостью? Почему «я позвоню» может быть просто вежливым прощанием, а может — твёрдым обещанием?

Как отмечают Грушевицкая, Попков и Садохин, межкультурная коммуникация охватывает самые разные формы контактов между людьми, принадлежащими к разным культурам, и успех этих контактов напрямую зависит от умения видеть и уважать чужие нормы [Грушевицкая, Попков, Садохин, 2002: 27]. Сегодня, когда мир стал теснее, а образование активно осваивает цифровые технологии, важно готовить специалистов, которые умеют вести диалог с представителями других культур. В центре нашего внимания — Узбекистан и Германия. Эти две страны показывают очень разные, но по-своему ценные модели общения.

1. Почему язык и культуру нельзя разделить

Каждое слово в иностранном языке, любой текст или диалог отражают культуру народа. Человек, который говорит на чужом языке, должен не только правильно строить фразы, но и улавливать культурные коды: что здесь принято, а что нет, когда можно шутить, а когда стоит промолчать. По словам С.Г. Тер-Минасовой, язык не просто отражает культуру, но и сам является её важнейшей частью — без понимания этого изучение иностранного языка теряет половину смысла [Тер-Минасова, 2008: 56].

Без этого даже идеальное владение лексикой не спасает от неловких ситуаций. Современные программы с искусственным интеллектом, например, переводчики или анализаторы тональности текста, помогают снять языковой барьер. Но они до сих пор плохо понимают подтекст, иронию или намёк. Поэтому глубокое понимание культуры остаётся делом человека [Сарыбаев и др., 2024: 112].

2. Что делает Узбекистан в области межкультурного диалога

Узбекистан уделяет межкультурной коммуникации серьёзное внимание на государственном уровне. Президент Шавкат Мирзиёев лично показывает

пример открытого, уважительного диалога с разными странами. Благодаря этому за короткое время наша страна восстановила отношения с соседями по Центральной Азии и укрепила связи с дальним зарубежьем.

За последние годы проведены десятки международных форумов, вырос туристический поток. На саммите ШОС в Самарканде прозвучало предложение создать цифровые платформы для культурного обмена: виртуальные музеи, онлайн-конференции. Всё это не просто расширяет кругозор иностранцев, которые знакомятся с Узбекистаном, но и помогает узбекистанцам осваиваться в европейской, в частности немецкой, культурной среде [Султонова, 2025: 164].

3. Искусственный интеллект в подготовке специалистов по коммуникации

Главная задача при обучении межкультурной коммуникации — вырастить специалистов, которые умеют работать в гуще разных культур и экономик. Для этого нужны не только языковые навыки, но и умение распознавать культурные коды.

В учебный процесс постепенно входят технологии ИИ: адаптивные платформы для языков, чат-боты, которые разыгрывают сложные разговоры (например, отказ на переговорах), системы, анализирующие культурно окрашенную лексику. Такие инструменты помогают проигрывать реальные сценарии без риска обидеть собеседника [Тер-Минасова, 2008: 112].

4. Узбекистан и Германия: две разные логики общения

По наблюдениям за немцами, работающими в Узбекистане, они очень ценят честность, точность и порядок. У них серьёзное отношение к работе. В гостях они вежливы и тактичны, бережливы, но не жадны — друзьям помогут всегда.

Немцы, приезжая в Узбекистан, часто удивляются нашей открытости и хлебосольности. Но в шок их приводит наша манера вождения или отношение к правилам, которые можно «чуть-чуть» нарушить. Для немца неприемлемо

пообещать и не сделать. Даже наше «я позвоню» он воспринимает как твёрдое обещание и будет ждать звонка [Боголюбова, Николаева, 2026: 78].

5. Высокий и низкий контекст: главная причина недопонимания

В науке культуры делят на высококонтекстные и низкоконтекстные. В первых важны не только слова, но и жесты, интонация, паузы, обстановка. Отказ там редко звучит прямо — скорее «мы подумаем» или «позвоните позже». Во-вторых, ценят только сказанное. Слово «нет» означает нет.

Высококонтекстные культуры обычно более коллективистские. Низкоконтекстные — индивидуалистичные. Узбекистан — яркий пример высокой контекстности. Германия, напротив, низкоконтекстна. Эти различия объясняют множество коммуникативных сбоях [Холл, 1997: 85].

6. Как культурные различия влияют на повседневную жизнь

Немецкая пунктуальность и дисциплина поначалу могут давить. Но со временем узбекистанцы, которые работают или учатся в Германии, начинают ценить эти качества: они помогают организовать своё время и не подводить других.

Другая сторона — некоторая «холодность» немцев. Чтобы поговорить с коллегой, иногда нужно заранее записываться на встречу. Для нас, привыкших к более свободному общению, это кажется отчуждённостью. Но это просто другое уважение — к личному пространству и времени другого человека [Исаева, 2024: 35].

7. Простые советы для тех, кто едет в Германию

Наши студенты и специалисты в Германии в основном успешно адаптируются. Для этого нужно немного:

- свободно говорить по-немецки и постоянно улучшать язык,
- интересоваться немецкой культурой и искусством,
- относиться к делу профессионально,
- быть пунктуальным и соблюдать правила,
- в бизнесе — выполнять договорённости без исключений.

Если следовать этим простым вещам, адаптация проходит гораздо легче.

8. Как учить межкультурной коммуникации с помощью ИИ в вузе

Обучение не должно ограничиваться лекциями и учебниками. Нужны конкурсы, семинары, конференции, дни языков. А ещё — стажировки и обмены, где студенты погружаются в чужую среду.

ИИ здесь может стать отличным помощником: интеллектуальные системы поддержки коммуникации, корпусные анализаторы культурной лексики, виртуальные ассистенты с подсказками о культурных нормах. Это позволяет строить персонализированные траектории обучения, подбирать материалы под конкретные задачи и объективно оценивать прогресс [Rustamova, 2025: 12].

Выводы

Умение налаживать диалог с представителями других культур помогает избегать ненужных конфликтов, уважать чужие традиции, успешно вести бизнес и решать общие проблемы. Сравнение двух моделей — узбекской (высокий контекст, коллективизм) и немецкой (низкий контекст, индивидуализм) — наглядно показывает, как работают универсальные механизмы общения и чем различаются национальные стили.

Современные технологии, особенно искусственный интеллект, открывают новые возможности для подготовки специалистов, которые готовы к глубокому и осмысленному межкультурному диалогу. Но главным остаётся человек — его желание понять другого и его открытость.

Литература

1. Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация: учебник для вузов. М.: Юрайт, 2026. 232 с.
2. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002. 352 с.
3. Исаева Г.Ф. Лексические особенности официальных текстов на немецком и узбекском языках. Журнал ТНМУ, 2024: 35–42.

4. Сарыбаев М.С., Мургабаева А.С., Есбергенова Г.Б., Абдихапарова Г.А. Межкультурная коммуникация в современной дипломатии: проблемы, стратегии и роль технологий. Известия. Серия: Международные отношения и регионоведение, 2024, 58(4): 108–122.
5. Султонова У. Эволюция межкультурной коммуникации и её влияние на развитие цивилизаций. АСТА NUUz, 2025, 1(1.10): 163–165.
6. Султонова У.И. Языковой барьер в эпоху глобальной коммуникации: причины и пути преодоления. Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, 2024, 4(25): 122–125.
7. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово/Slovo, 2008. 264 с.
8. Холл Э. Как понять иностранца без слов. М.: Вече, 1997. 192 с.
9. Rustamova B.X. A cultural comparative analysis of emotional words and lexical units expressing feelings in the Uzbek and German languages. Zenodo, 2025: 10–18.